



SLOVENSKÁ REPUBLIKA

UZNESENIE

Ústavného súdu Slovenskej republiky

III. ÚS 443/2023-25

Ústavný súd Slovenskej republiky v senáte zloženom z predsedu senátu Roberta Šorla (sudca spravodajca) a sudcov Petra Straku a Martina Vernarského v konaní podľa čl. 127 Ústavy Slovenskej republiky o ústavnej sťažnosti sťažovateľa [REDACTED], [REDACTED], [REDACTED], [REDACTED], takto

r o z h o d o l :

1. Ústavnú sťažnosť **o d m i e t a .**
2. Žiadosti o ustanovenie právneho zástupcu **n e v y h o v u j e .**

O d ô v o d n e n i e :

1. Sťažovateľ sa ústavnou sťažnosťou doručенou ústavnému súdu 3. augusta 2023 domáha vyslovenia porušenia základných práv podľa čl. 16 ods. 2 a čl. 17 ods. 1 a 2 Ústavy Slovenskej republiky, práv podľa čl. 3 a čl. 5 ods. 1 Dohovoru o ochrane ľudských práv a základných slobôd, práv podľa čl. 7 a čl. 10 ods. 1 Medzinárodného paktu o občianskych a politických právach a práva podľa čl. 1 Medzinárodného dohovoru o ochrane všetkých osôb pred nedobrovoľným zmiznutím pri plnení úloh Slovenskej republiky v oblasti ochrany a zachovania jeho ľudských práv počas pozbavenia jeho osobnej slobody na Slovensku od 7. novembra 2020 a až do súčasnosti a počas každého z trestných konaní, ktorých bol účastný od 7. novembra 2020 až do súčasnosti.

2. Sťažovateľ v ústavnej sťažnosti opisuje, že 3. septembra 2020 bol zadržaný v Maďarsku a 7. novembra 2020 bol vydaný na Slovensko, kde bol vzatý do väzby, v ktorej bol až do právoplatnosti rozsudkov okresného súdu zo 4. marca 2022 a krajského súdu zo 14. júla 2022, odkedy je vo výkone trestu odňatia slobody. Sťažovateľ vymenúva jednotlivé súdne rozhodnutia v súvislosti s jeho vydaním, väzbou a odsúdením, pričom namieta ich správnosť. Okrem toho opisuje svoje podmienky vo výkone väzby, počas ktorej bol hospitalizovaný a pokúsil sa o samovraždu.

3. Napriek tomu, že sťažovateľ opísal celý priebeh obmedzenia svojej osobnej slobody, nebolo z ústavnej sťažnosti zrejmé, ktorým konkrétnym rozhodnutím orgánu verejnej moci malo dôjsť k porušeniu jeho základných práv a slobôd, a ani žiadne z týchto rozhodnutí k ústavnej sťažnosti nebolo priložené. Preto bol výzvou z 22. augusta 2023, ktorá mu bola doručená 25. augusta 2023,

podľa § 56 ods. 3 zákona č. 314/2018 Z. z. o Ústavnom súde Slovenskej republiky a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o ústavnom súde“) vyzvaný, aby uviedol, ktorým rozhodnutím a ktorého orgánu verejnej moci Slovenskej republiky mali byť porušené jeho základné práva a slobody, a predložil kópiu právoplatného rozhodnutia, ktorým mali byť porušené jeho základné práva a slobody.

4. Na to sťažovateľ reagoval dvoma podaniami. Prvým žiadal, aby kópia jeho ústavnej sťažnosti bola zaslaná jemu, jeho sestre a matke a veľvyslanectvu Rumunska na Slovensku, keďže tieto osoby by mohli byť v konaní o jeho ústavnej sťažnosti vedľajšími účastníkmi vzhľadom na ich právny záujem na výsledku konania. Druhým podaním zdôraznil, že žiada, aby mu podľa § 38 zákona o ústavnom súde bol ustanovený tlmočník, keďže slovensky vie len obmedzene a za pomoci iných odsúdených vo výkone trestu odňatia slobody. Ďalej žiadal o ustanovenie právneho zástupcu v konaní pred ústavným súdom. K výzve ústavného súdu predložil množstvo písomností a uviedol, že k pozbaveniu jeho osobnej slobody došlo sukcesívnym spôsobom. Zdôraznil, že nemá všetky rozhodnutia, ktoré ústavný súd požaduje. Napokon žiadal, aby ústavný súd vyhotovil kópie jeho podaní a tieto zaslal jemu a veľvyslanectvu Rumunska na Slovensku, vrátil mu originály jeho listín a vypočul ho za prítomnosti tlmočníka a ustanoveného právneho zástupcu.

5. Ani po výzve a odpovedi sťažovateľa z ústavnej sťažnosti nevyplýva jasné označenie právoplatného rozhodnutia, opatrenia alebo iného zásahu, ktorým podľa sťažovateľa mali byť porušené jeho základné práva a slobody tak, ako to vyplýva z § 123 ods. 1 písm. b) zákona o ústavnom súde. Sťažovateľ v ústavnej sťažnosti a v jej doplneniach opisuje a preukazuje skutočnosti, ku ktorým malo dôjsť v čase dlhšom ako dva mesiace pred podaním ústavnej sťažnosti, teda po uplynutí lehoty na podanie ústavnej sťažnosti podľa § 124 zákona o ústavnom súde. Preto ani nebol dôvod na to, aby bol opakovane poučovaný a vyzývaný na doplnenie ústavnej sťažnosti. Ústavná sťažnosť nemá náležitosti ustanovené § 123 ods. 1 písm. b) zákona o ústavnom súde, a preto bola podľa § 56 ods. 2 písm. c) zákona o ústavnom súde odmietnutá.

6. Nie je daný žiadny právny podklad na to, aby kópia ústavnej sťažnosti bola zasielaná subjektom, ktoré sťažovateľ označil vo svojich podaniach, ktorými reagoval na výzvu ústavného súdu na doplnenie ústavnej sťažnosti. Rovnako nebol dôvod na to, aby bol do konania o ústavnej sťažnosti pribratý tlmočník. Sťažovateľ nielenže všetky svoje rozsiahle podania zaslal v slovenskom jazyku, ale aj na výzvu ústavného súdu v slovenskom jazyku jasne a zrozumiteľne reagoval. Vo výkone trestu je preto schopný, hoc aj za pomoci iných osôb, rozumieť slovenskému jazyku a formulovať svoje námietky porušenia ústavných práv. S prihliadnutím na tieto skutočnosti a predovšetkým to, že nemožno rozumne predpokladať, že by ústavná sťažnosť bola podaná v lehote podľa § 124 zákona o ústavnom súde, nebol dôvod na to, aby bol v konaní podľa § 38 ods. 1 zákona o ústavnom súde pribratý tlmočník.

7. Podľa § 37 ods. 1 zákona o ústavnom súde možno v konaní pred ústavným súdom ustanoviť fyzickej alebo právnickej osobe právneho zástupcu, ak taká osoba o to požiada, ak to odôvodňujú jej majetkové pomery a nejde o zrejme bezúspešné uplatňovanie nároku na ochranu ústavnosti. Ak hoci len jeden z týchto predpokladov nie je splnený, nemožno právneho zástupcu v konaní pred ústavným súdom ustanoviť (I. ÚS 333/2020). V prípade ústavnej sťažnosti, pri ktorej je daný dôvod na jej odmietnutie, ide o zrejme bezúspešné uplatňovanie nároku na ochranu ústavnosti.

Preto neboli splnené podmienky na ustanovenie právneho zástupcu v konaní pred ústavným súdom a žiadosti sťažovateľa podľa § 37 ods. 1 zákona o ústavnom súde nebolo vyhovené.

P o u ě n i e : Proti tomuto rozhodnutiu ústavného súdu nemožno podať opravný prostriedok.

V Košiciach 7. augusta 2023

Robert Šorl
predseda senátu